

EN 17114:2018

 **NBN**

NBN EN 17114:2018

 

**Erhaltung des kulturellen Erbes - Oberflächenschutz für poröse
anorganische Materialien - Technische und chemische
Datenblätter von wasserabweisenden Produkten**

Gültig ab 19-12-2018

ICS: 97.195

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 17114

November 2018

ICS 97.195

Deutsche Fassung

**Erhaltung des kulturellen Erbes - Oberflächenschutz für
poröse anorganische Materialien - Technische und chemische
Datenblätter von wasserabweisenden Produkten**

Conservation of cultural heritage - Surface protection
for porous inorganic materials - Technical and chemical
data sheets of water repellent product

Conservation du patrimoine culturel - Protection de
surface des matériaux inorganiques poreux - Fiches de
données techniques et chimiques des produits
hydrofuges

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. Juli 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Symbole und Abkürzungen.....	6
5 Im technischen Datenblatt anzugebende Daten	7
5.1 Produktidentifikation.....	7
5.2 Chemische und physikalische Eigenschaften des Produkts	7
5.2.1 Allgemeines	7
5.2.2 Physikalische und chemische Merkmale.....	8
5.2.3 Zusammensetzung der aktiven Wirkstoffe	8
5.2.4 Lösemittel.....	8
5.2.5 Zusätze.....	8
5.2.6 Verunreinigungen	8
5.3 Eigenschaften des Trockenprodukts.....	8
5.4 Verwendung des Produkts.....	9
5.4.1 Gebrauchsanweisungen oder -empfehlungen	9
5.4.2 Anwendungsverfahren und empfohlene Mengen je m ²	9
5.4.3 Anwendungsbedingungen.....	9
5.4.4 Lagerung des Produkts.....	9
5.5 Wirksamkeit des Produkts nach Aufbringung auf poröse anorganische Oberflächen	10
5.6 Zusätzliche Angaben.....	11
Literaturhinweise.....	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 17114:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 346 „Erhaltung des kulturellen Erbes“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument erfordert die Verwendung von Stoffen und/oder Verfahren, die gesundheitsgefährdend und umweltschädlich sein können, wenn keine angemessenen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Sie bezieht sich nur auf die technische Eignung und befreit den Anwender zu keinem Zeitpunkt von seinen gesetzlichen Pflichten hinsichtlich Arbeits- und Gesundheitsschutz.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

EN 17114:2018 (D)**Einleitung**

In diesem Dokument werden die chemischen und physikalischen Merkmale, Eigenschaften und die Wirksamkeit aufgeführt, die für eine Angabe in technischen Datenblättern wasserabweisender Produkte, die für Konservierungsarbeiten an porösen anorganischen Materialien im Bereich des kulturellen Erbes verwendet werden, vorgesehen sind.

Die Produkte, die Gegenstand dieser Norm sind, werden üblicherweise in flüssigem Zustand mit dem Ziel verwendet, dem Material, auf das sie aufgebracht werden, hydrophobe Eigenschaften zu verleihen. Einige Produkte können auch über zusätzliche Funktionen verfügen (z. B. oberflächliche Verfestigung, Graffiti-Schutz, biozide Wirkung usw.).

Das vorrangige Ziel eines wasserabweisenden Produkts ist es, das Eindringen von Wasser und wässrigen Lösungen in ein poröses Material zu reduzieren, indem die Oberflächeneigenschaften des Materials sowohl außenseitig als auch oberflächennah modifiziert werden.

Entsprechend EN 16581 sollte ein wasserabweisendes Produkt die folgenden Anforderungen erfüllen:

- a) Reduzierung der Absorption von flüssigem Wasser in das Material;
- b) Verursachung einer minimalen Änderung der Wasserdampfdurchlässigkeit des Materials;
- c) Verursachung einer minimalen Farb- und Glanzänderung des Materials;
- d) nach der Aufbringung keine schädlichen Nebenprodukte erzeugen;
- e) Beibehaltung seiner physikalischen und chemischen Stabilität.

Es wird empfohlen, vor deren Verwendung die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter zu den chemischen Hauptbestandteilen der Produkte in Hinblick auf Arbeits- und Gesundheitsrisiken zu lesen.

Der Hersteller sollte ebenfalls Sicherheitsdatenblätter zur Verfügung stellen.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt fest, welche Informationen in dem technischen Datenblatt eines Produkts anzugeben sind, um eine Vorauswahl der am besten geeigneten Produkte für einen speziellen Einsatzfall zu treffen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 15801, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Bestimmung der Wasserabsorption durch Kapillarität*

EN 15802, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Bestimmung des statischen Kontaktwinkels*

EN 15803, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Bestimmung des Wasserdampfleitkoeffizienten (δp)*

EN 15886, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Farbmessung von matten Oberflächen*

EN 16302, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Messung der Wasseraufnahme mit Prüfrohr*

EN 16322, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Prüfverfahren — Trocknungsverhalten*

EN 16581, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Oberflächenschutz für poröse anorganische Materialien — Laborprüfverfahren für die Ermittlung der Wirksamkeit von wasserabweisenden Produkten*

EN 17036, *Erhaltung des kulturellen Erbes — Künstliche Alterung von unbehandelten oder behandelten porösen anorganischen Materialoberflächen mit simulierter Sonnenstrahlung*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— IEC Electropedia: unter <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online Browsing Platform: unter <http://www.iso.org/obp>

3.1

poröses anorganisches Material

Material, einschließlich Naturstein, wie z. B. Sandstein, Kalkstein, Marmor, Granit, Gneiß, ebenso wie künstliche Materialien wie Mörtel, Putz, Gips, Ziegelstein und andere

[QUELLE: EN 15801:2009, 3.1]

3.2

Trockenprodukt

wasserabweisende Chemikalie, die in einem Material mit seiner endgültigen Form enthalten ist; nach Beendigung der Reaktionen/Transformationen (Verdampfung von Lösemitteln, Polymerisation, Vernetzung usw.) führt sie zur Entwicklung wasserresistenter Eigenschaften